

SUNUŞ

Türk Dilleri Araştırmaları'nın elinizdeki cildinin her iki sayısı da (21. cilt, 1. sayı ve 21. cilt 2. sayı) Orient-Institut İstanbul ile ortaklaşa olarak Yıldız Teknik Üniversitesi'nde düzenlenen iki ayrı toplantının bildirilerini içermektedir.

Söz konusu toplantılardan ilki *Symposium on Anatolia - Melting Pot of Languages* (27-29 Mayıs 2005) adıyla Frankfurt Üniversitesi'nin de desteğiyle, C. Schönig, J. Gippert ve M. Ölmez tarafından düzenlenmiştir. Üç günlük toplantıda C. Schönig, J. Janhunen, J. Gippert, J.R. Perry, U. Bläsing, R.P. Ritter, M. Kropp, O. Jastrow, M. Erdal, A. Lubotsky, E. Helinski, A. Vovin, Á. Berta, M. Stachowski, M. Ölmez, N. Kurpeshko, N. Shirobokova, S. Tezcan, F. Kırıl ve Z. Ölmez bildiri sundular.

İkincisi toplantı ise *Vom Altürkischen zum Deutschlandtürkischen. Die Sprachgeschichte des Oghusischen* ("Eski Türkçeden Almanya Türkçesine / Oğuzcanın Dil Tarihi") adıyla 24-26 Kasım 2006 tarihlerinde düzenlenmiştir. Toplantıya K. Röhrborn, P. Zieme, J.P. Laut, M. Ölmez, S. Tezcan, F. Kırıl, S. Bosnalı, M. Erdal, A. Semet, M. Kappler, U. Bläsing, E. Sezer, Ş. Özer, M. Tekcan, A. Merhan, A. Ata, A.N. Waibel, A. Dwyer ve A. Menz bildirileriyle katılmışlardır.

Her iki toplantıya sunulan bildirilerden düzenleme kuruluna ulaşan bildiriler F. Kral ve A. Menz'in çalışmalarıyla yayına hazırlanmış, daha sonra da dergi yönetimi tarafından yeni düzenlemelerle burada okurlara sunulmuştur.

Burada, hem toplantının düzenlenmesinde hem de bildirilerin derlenip yayına hazırlanmasında katkılarından dolayı sayın C. Schönig'e, J. Gippert'e, F. Kırıl'a, A. Menz'e ayrı ayrı teşekkürlerimizi sunarız.

Toplantıya katılan meslektaş ve dostlarımızdan ikisi, Á. Berta ve E. Helinski beklenmedik şekilde aramızdan ayrıldılar. Hatıraları önünde saygıyla eğiliriz.

Başlangıçta sadece Hacettepe Üniversitesi'ndeki küçük bir grupla yayım hayatına başlayan *Türk Dilleri Araştırmaları*, 1991'den beri akademik bir amaçla; ancak amatör bir ruhla, Türkçe sevdasıyla, hiçbir kurum veya kuruluşun desteği olmaksızın, meslektaşlarımızın yazı destekleriyle çıkmaktadır. En başta T. Tekin'in başkanlığında başlayan dergi D. Aksan ve M. Canpolat ve daha sonra K. İmer'in yazı kuruluna verdikleri destekle sürmüştür. Türkiye dışından da seçkin Türkologların desteğiyle bugüne kadar gelen dergi, 2011 itibarıyla yılda iki sayı hâlinde ve hakemli olarak, J. P. Laut ile M. Ölmez'in editörlüğünde, Göttingen ve İstanbul'dan yönetilecektir.

Dergiye bugüne kadar emek veren ve bugün aramızdan ayrılan L. Bazin, G. Doerfer, M. Mori, Geng Shimin, A. M. Şçerbak, Ş. Tekin, A. Tietze'nin hatıraları önünde saygıyla eğiliriz.

Bugüne kadar kimi özel sayılar ve armağanlar içeren *Türk Dilleri Araştırmaları*, bugünden sonra da yayım hayatına benzer şekilde devam edecektir.

kutlug bolzun!

Jens Peter Laut

Mehmet Ölmez

FOREWORD

Both issues of the volume (vol. 21, issue 1 and vol. 21, issue 2) of *Türk Dilleri Araştırmaları* that you have in your hands include the papers of two earlier meetings held jointly with Orient-Institut İstanbul at Yıldız Technical University.

The first of those meetings named *Symposium on Anatolia - Melting Pot of Languages* (27-29 May 2005) was organized by C. Schönig, J. Gippert and M. Ölmez with the support of Goethe University Frankfurt. At the three-day meeting, C. Schönig, J. Janhunen, J. Gippert, J.R. Perry, U. Bläsing, R.P. Ritter, M. Kropp, O. Jastrow, M. Erdal, A. Lubotsky, E. Helinski, A. Vovin, Á. Berta, M. Stachowski, M. Ölmez, N. Kurpeshko, N. Shirobokova, S. Tezcan, F. Kırıl and Z. Ölmez presented their papers.

The second meeting named *Vom Alttürkischen zum Deutschlandtürkischen. Die Sprachgeschichte des Oghusischen* (From Old Turkic to Germany Turkish. Language history of Oghuz) was held from 24 to 26 November 2006. K. Röhrborn, P. Zieme, J.P. Laut, M. Ölmez, S. Tezcan, F. Kırıl, S. Bosnalı, M. Erdal, A. Semet, M. Kappler, U. Bläsing, E. Sezer, Ş. Özer, M. Tekcan, A. Merhan, A. Ata, A. N. Waibel, A. Dwyer and A. Menz attended the meeting with their papers.

The papers that were presented at both meetings and received by the organization committee were edited by F. Kırıl and A. Menz and hereby presented to the readers with new edits made by the management board of the journal.

We would like to express our thanks to C. Schönig, J. Gippert, F. Kırıl and A. Menz for their contributions to the meetings and compiling of papers for editing.

Á. Berta and E. Helinski, our colleagues and friends who attended the meetings, unexpectedly passed away. We bow respectfully before their memory.

Türk Dilleri Araştırmaları which began its publication life with a small group at Hacettepe University has been published since 1991 with academic purposes but with an amateur spirit, with love for the Turkish language, with contributions of our colleagues as authors and without any support of any corporation or institution. After the journal was first published under the chairmanship of T. Tekin, the editorial board received the support of D. Aksan, M. Canpolat and K. İmer. The journal, which has continued its life so far with the support of distinguished Turcologists outside of Turkey, will be published semiannually as a refereed journal and managed from Göttingen and İstanbul under the editorship of J. P. Laut and M. Ölmez as of 2011.

We bow respectfully before the memory of L. Bazin, G. Doerfer, M. Mori, Geng Shimin, A. M. Shcherbak, Ş. Tekin, A. Tietze who have made a great effort for the journal.

Türk Dilleri Araştırmaları, which has published some special issues and anniversary volumes so far, will continue its publication life in the same manner from now onwards.

kutlug bolzun!

Jens Peter Laut

Mehmet Ölmez